

Talea

Touch



Handleiding voor gebruik en onderhoud

Raadpleeg deze aanwijzingen alvorens de machine in gebruik te nemen.
Lees aandachtig de veiligheidsvoorschriften.

Instrukcja obsługi i konserwacji

Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.
Przeczytać uważnie normy dotyczące bezpieczeństwa



 **Saeco**

SPIS TREŚCI

WAŻNE OSTRZEŻENIA.....	2
URZĄDZENIE	4
AKCESORIA.....	4
INSTALACJA.....	5
URUCHOMIENIE URZĄDZENIA	5
NASTAWIENIE JĘZYKA	6
FILTR WODY "AQUA PRIMA"	7
WYŚWIETLACZ	8
(OPTI-DOSE) WSKAZANIE ILOŚCI ZMIELONEJ KAWY	8
REGULACJE	9
MOC KAWY	9
REGULACJA POZYCJI TACY OCIEKOWEJ.....	9
REGULACJA MŁYNKA	9
NALEWANIE PRODUKTU.....	10
KAWA ESPRESSO/KAWA/DUŻA KAWA	10
NALEWANIE NAPOJU Z KAWY MIELONEJ.....	11
NALEWANIE GORĄCEJ WODY	12
WYTWARZANIE PARY	13
CAPPUCCINO.....	14
MILK ISLAND (OPCJA).....	15
PROGRAMOWANIE NAPOJU.....	16
MENU PROGRAMOWANIE NAPOI.....	16
PROGRAMOWANIE KAWY ESPRESSO /KAWY/ DUŻEJ KAWY.....	17
PROGRAMOWANIE URZĄDZENIA.....	18
<JĘZYK & WYŚWIETLACZ> MENU «JĘZYK»	19
< JĘZYK & WYŚWIETLACZ > MENU «KONTRAST»	19
<TONY I ALARMY AKUSTYCZNE> MENU «URZĄDZENIE GOTOWE »	20
<TONY I ALARMY DZWIĘKOWE > MENU «TON PRZYCISKÓW»	20
MENU "TACA DO PODGRZEWANIA FILIŻANEK"	20
<NASTAWIENIA WODY> MENU «PŁUKANIE»	21
<NASTAWIENIA WODY> MENU «FILTR WODY»	21
<NASTAWIENIA WODY > MENU «TWARDOŚĆ WODY»	22

“NASTAWIENIA NAPOI”	23
REGULACJA «WSTĘPNE PARZENIE»	23
REGULACJA TEMPERATURA KAWY	24
REGULACJA «OPTI-DOSE» PRZY NALEWANIU KAWY	24
REGULACJA ILOŚCI WODY PRZY NALEWANIU KAWY	24
NASTAWIENIA ZEGARA	25
NASTAWIENIA GODZINY	25
NASTAWIENIA DATY	26
NASTAWIENIE STAND-BY	2
URZĄDZENIE WŁĄCZONE/WYŁĄCZONE	28
NASTAWIENIA KONSERWACJI	30
<LICZNIKI PRODUKTÓW> MENU «LICZNIKI CAŁKOWITE»	30
<LICZNIKI PRODUKTÓW > MENU «LICZNIKI CZĘŚCIOWE»	30
U «CYKL MYCIA»	31
U «CYKL ODWAPNIANIA BOILERA»	32
MENU «BLOKADA WYŚWIETLACZA»	34
FUNKCJE SPECJALNE	35
NASTAWIENIA FABRYCZNE	35
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	36
GÓLNE ZASADY CZYSZCZENIA URZĄDZENIA	36
CZYSZCZENIE DOZOWNIKA	3
KODY AWARII	38
DANE TECHNICZNE	39
NORMY BEZPIECZEŃSTWA	40

Podczas wykorzystywania urządzeń elektrycznych agd zalecane jest przestrzeganie środków ostrożności, mających na celu ograniczenie możliwości zagrożenia pożarem, porażeniem prądem oraz nieszczęśliwymi wypadkami.

- Przed włączeniem ekspresu lub przystąpieniem do jego użytkowania, należy uważnie przeczytać wszystkie wskazówki i informacje podane w niniejszej instrukcji oraz wszystkich innych materiałach, które zostały umieszczone w opakowaniu urządzenia.
- Nie dotykać rozgrzanych części ekspresu.
- W celu uniknięcia pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub nieszczęśliwego wypadku, należy nie dopuszczać do zanurzania w wodzie lub innej cieczy, kabla zasilającego, wtyczki lub korpusu urządzenia.
- Zachować szczególną ostrożność przy eksploatacji urządzenia w obecności dzieci.
- Po zakończeniu użytkowania ekspresu lub przed przystąpieniem do jego czyszczenia, należy wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania. Przed wyjęciem/włożeniem czyszczonych części składowych urządzenia, należy odczekać do chwili jego ostygnięcia.
- Nie używać ekspresu w przypadku jego uszkodzenia, względnie niewłaściwego stanu technicznego kabla zasilającego lub wtyczki. W takich przypadkach, w celu sprawdzenia, naprawy lub dokonania ponownej regulacji urządzenia, należy zwrócić się do najbliższego, autoryzowanego punktu napraw.
- Stosowanie akcesoriów nie zalecanych przez producenta, może stać się przyczyną uszkodzenia ekspresu lub zranienia obsługującej go osoby.
- Ekspresu nie wykorzystywać na wolnym powietrzu.
- Unikać, aby kabel zasilający zwisał z półki lub dotykał gorących powierzchni.
- Ustawiać ekspres daleko od źródeł ciepła.
- Przed wyciągnięciem wtyczki z gniazda zasilania, należy sprawdzić, czy przełącznik urządzenia znajduje się w położeniu „0”.
- Ekspres wykorzystywać wyłącznie w gospodarstwie domowym.
- W razie wykorzystywania gorącej pary, należy postępować z najwyższą ostrożnością.

WSKAZÓWKI

Ekspres jest przeznaczony jedynie do użytku domowego. Jakakolwiek ingerencja w urządzeniu powinna być wykonana przez autoryzowany serwis, z wyjątkiem operacji czyszczenia i normalnej konserwacji. Nie zanurzać nigdy ekspresu w wodzie. Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez personel autoryzowanego punktu serwisowego.

- Sprawdzić, czy napięcie wskazane na tabliczce identyfikacyjnej urządzenia jest zgodne z napięciem sieci, do której ma być ono podłączone.
- Do zbiornika na wodę nigdy nie wlewać wrzątku lub gorącej wody. Zawsze napełniać go zimną wodą.
- Podczas pracy urządzenia nigdy nie dotykać gorących części ekspresu oraz kabla zasilającego.
- Do czyszczenia ekspresu nigdy nie używać proszków i środków korodujących. Wystarczy stosować do tego miękką ściereczkę i wodę.
- Aby zmniejszyć formowanie się osadu wapiennego, można używać wody filtrowanej.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PRZEWODU ZASILAJĄCEGO

- Przewód zasilający ekspresu jest relatywnie krótki, co w zasadzie uniemożliwia zaplątanie się w nim lub potknięcie. Przedłużacze przewodu zasilającego mogą być stosowane, ale wymaga to większej ostrożności w obchodzeniu się z urządzeniem.
- Stosując przedłużacz przewodu zasilającego, należy sprawdzić, czy:
 - a. napięcie podane na przedłużaczu odpowiada napięciu znamionowemu urządzenia,
 - b. Wtyczka przedłużacza (podobnie, jak przy kablu zasilającym) posiada styk uziemienia,
 - c. Przewód zasilający nie zwisa z powierzchni, na której umieszczony został ekspres, co mogłoby grozić potknięciem się i ściągnięciem ekspresu.
- Nie stosować wielokrotnych gniazd wtykowych.

WSTĘP

Ekspres do kawy służy do przygotowywania kawy espresso zarówno z kawy ziarnistej, jak i uprzednio zmielonej. Może również wytwarzać parę i dostarczać gorącą wodę. Urządzenie o eleganckim kształcie i wyglądzie, przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie powinno być wykorzystywane w profesjonalnym, ciągłym trybie pracy.

Uwaga ! Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku:

- niewłaściwego oraz niezgodnego z przeznaczeniem wykorzystywania urządzenia;
- dokonywania napraw przez nieautoryzowany punkt serwisowy;
- dokonywania zmian przy przewodzie zasilania;
- dokonywania zmian w jakimkolwiek podzespolu urządzenia;
- używania nieoryginalnych części zamiennych oraz akcesoriów;
- Nie przeprowadzania cyklu usuwania osadów wapiennych i wykorzystywania urządzenia w temperaturze otoczenia poniżej 0 stopni celsjusza.

WE WSZYSTKICH TYCH PRZYPADKACH NASTĘPUJE WYGAŚNIĘCIE GWARANCJI.



WSZYSTKIE UWAGI ODNOŚĄCE SIĘ DO BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWNIKA OZNACZONE ZOSTAŁY W INSTRUKCJI TRÓJKĄTEM OSTRZEGAWCZYM. W CELU UNIKNIĘCIA POWAŻNYCH OBRAŻEŃ, NALEŻY

KORZYSTANIE Z NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI

Przechowywać niniejszą instrukcję w pewnym miejscu i załączyć ją do ekspresu w przypadku, gdyby jakaś inna osoba miała go używać. W celu uzyskania dodatkowych informacji lub w przypadku jakichkolwiek problemów, o których nie wspomniano w instrukcji lub opisano dość ogólnikowo, należy zwrócić się do autoryzowanych punktów serwisowych.

NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ



AKCESORIA



URUCHOMIENIE URZĄDZENIA

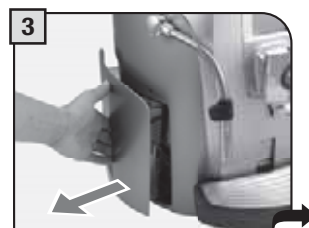
Upewnić się czy wyłącznik główny nie jest włączony.



1
Zdjąć pokrywkę pojemnika na kawę.
Napełnić pojemnik kawą ziarnistą.



2
Zamknąć pokrywkę pojemnika naciskając do oporu.



3
Wyciągnąć zbiornik wody. Zaleca się zainstalowanie filtra wody "Aqua Prima" (zobacz str. 7).



4
Napełnić pojemnik świeżą wodą pitną; nie przekraczać nigdy maksymalnego poziomu zaznaczonego na pojemniku. Ustawić ponownie pojemnik z wodą na odpowiednim miejscu.



5
Włożyć wtyczkę do gniazdka znajdującego się w tylnej części urządzenia, i drugi jej koniec do odpowiedniego gniazdka elektrycznego (zobacz tabliczkę danych).



6
Ustawić pojemnik pod rurką wylotu gorącej wody.



7
Nacisnąć wyłącznik główny w pozycję "Włączony".

Po rozgrzaniu się, urządzenie napełnia obwody wewnętrzne i wykonuje cykl ich płukania. Jest nalewana mała ilość wody. Odczekać, aż ten cykl się zakończy automatycznie. Aby włączyć/wyłączyć funkcję patrz str.21 Następnie zostaje wyświetlany ekran nalewania produktów; patrz str.8

USTAWIĆ STOPIEŃ TWARDOŚCI WODY ZOBACZ'' MENU TWARDOŚĆ WODY''STR. 22.

NASTAWIENIE JĘZYKA

To nastawienie pozwala na wybór języka, w którym będą wyświetlane wszystkie komunikaty podczas funkcjonowania urządzenia. Pozwala ponadto zastosować parametry napojów według gustów i upodobań kraju, w którym są używane. Fakt ten wyjaśnia, dlaczego niektóre języki są zróżnicowane także w zależności od poszczególnych krajów.



Nacisnąć "idź do menu".



Nacisnąć "nastawienia maszyny".



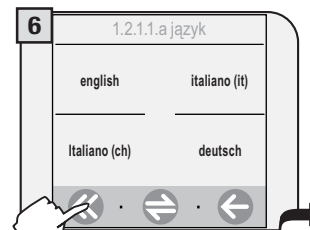
Nacisnąć "język & wyświetl.".



Nacisnąć "język".



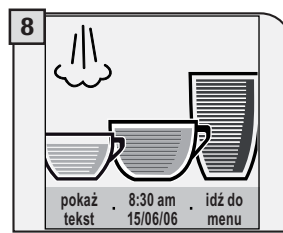
Jeśli to konieczne, nacisnąć przycisk, aby wyświetlić żądany język. Wybrać język.



Nacisnąć przycisk .



Nacisnąć przycisk .



Urządzenie jest gotowe do użytku.

Uregulować zegar i kalendarz urządzenia tak jak to pokazano na str.25

FILTR WODY "AQUA PRIMA"

Aby ulepszyć jakość używanej wody, gwarantując jednocześnie przedłużenie czasu eksploatacji urządzenia, zaleca się zainstalowanie filtra wody "Aqua Prima". Po zainstalowaniu kontynuować program inicjalizacji filtra (zobacz programowanie); w ten sposób urządzenie zawiadamia użytkownika, kiedy filtr musi zostać wymieniony.



1 Wyjąć filtr "Aqua Prima" z opakowania; nastawić datę bieżącego miesiąca.



2 Umieścić filtr wody wewnątrz pustego pojemnika (zobacz rysunek); Nacisnąć aż do momentu blokady.



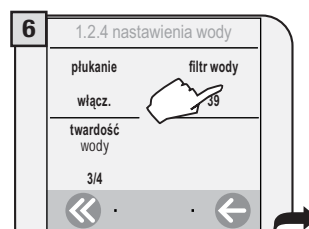
3 Napełnić pojemnik świeżą, pitną wodą. Pozostawić filtr wody w pełnym pojemniku przez 30 minut w celu poprawnej inicjalizacji.



4 Ustawić pojemnik pod rurką wylotu wody/pary



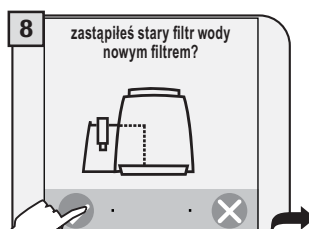
5 Wejść do programowania (patrz str.18 i 19) Nacisnąć "nastawienia wody".




6 Nacisnąć "filtr wody".




7 Nacisnąć "ponown.aktyw.filtr wody".



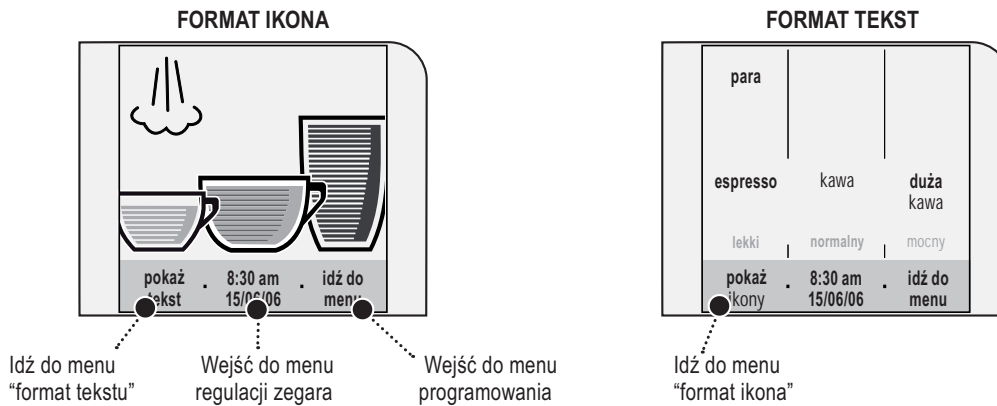
8 Nacisnąć na przycisk  by potwierdzić włożenie nowego filtra.



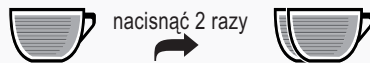
9 Obrócić pokrętkę do znaku . Rozpoczyna się nalewanie wody.

Gdy urządzenie zakończy czynność i pojawi się napis "zakręć pokr. pary", obrócić pokrętkę do pozycji wyjściowej (●). Jeśli to konieczne, napełnić zbiornik wody.
W ten sposób urządzenie jest gotowe do użytku i kontrola filtra "Aqua prima" jest włączona (patrz str.21).

Możliwe jest zmienić ekran wyświetlacza, wybierając pomiędzy "formatem ikona" i "formatem tekst"



- Aby otrzymać żadaną kawę, nacisnąć odpowiedni symbol na wyświetlaczu. Urządzenie wykonuje automatycznie wszystkie niezbędne czynności.
- Aby otrzymać 2 filiżanki, nacisnąć 2 razy ikonę..



(OPTI-DOSE) WSKAZANIE ILOŚCI ZMIELONEJ KAWY

Intensywność koloru ikony wskazuje ilość kawy do mielenia niezbędną do przygotowania napoju. Im większa ilość kawy zostanie zmielona, tym mocniejsza będzie nalewana kawa.



słaba średnia mocna

Kiedy programuje się urządzenie do wykorzystania kawy wstępnie mielonej lub gdy się personalizuje jeden z produktów, ikona jest wyświetlana w inny sposób lub oznaczona gwiazdką (przeczytać rozdział o programowaniu napoi).



wstępnie mielona



personalizacja

MOC KAWY

Urządzenie SBS zostało zaprojektowane aby umożliwić przygotowywanie kawy o żądanej mocy i intensywnym smaku. Po prostym przekręceniu pokrętki zauważycie, że kawa nabierze takiego charakteru, który będzie lepiej odpowiadał waszym gustom.

SBS – SAECO BREWING SYSTEM

By uregulować moc nalewanej kawy. Regulacja może być, także dokonywana podczas nalewania kawy. Regulacja ta ma efekt natychmiastowy przy wybranym nalewaniu.

**REGULACJA POZYCJI TACY OCIEKOWEJ**

Uregulować tacę ociekową przed nalewaniem produktów.

By podnieść tacę ociekową, nacisnąć lekko dolną część przycisku, by ją obniżyć, nacisnąć lekko górną część przycisku; w momencie uzyskania żądanej wysokości, puścić przycisk.

Uwaga: w tacce znajduje się pływak bursztynowego koloru. Jego uniesienie oznacza konieczność opróżnienia i umycia tacki.

**REGULACJA MŁYNKA**

Urządzenie pozwala na dokonanie lekkiej regulacji stopnia zmielenia kawy, by dostosować go do typu użytej kawy. Ta regulacja musi być wykonana przez przekręcenie trzpienia znajdującego się wewnątrz zbiornika kawy; należy go obrócić, używając do tego celu wyłącznie kluczyka, dostępnego w wyposażeniu urządzenia.

Obracać trzpień każdorazowo tylko o jedną jednostkę i zaparzyć 2-3 kawy; tylko w ten sposób można zauważyć zmiany grubości mielenia. Punkty odniesienia znajdujące się wewnątrz pojemnika wskazują nastawiony stopień mielenia





NALEWANIE KAWY MOŻE BYĆ PRZERWANE W KAŻDYM MOMENCIE PRZEZ NACIŚNIĘCIE PONOWNIE PRZYCISKU «STOP KAWA»

PARA MOŻE OSIĄGAĆ WYSOKIE TEMPERATURY: NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZEŃ. UNIKAĆ DOTYKANIA GO BEZPOŚREDNIO RĘKAMI.

Do nalania 2 filiżanek, urządzenie nalewa połowę określonej ilości i przerywa na krótko nalewanie, by zmielić drugą porcję kawy. Po czym nalewanie kawy zostanie wznowione i zakończone.

KAWA ESPRESSO/KAWA/DUŻA KAWA

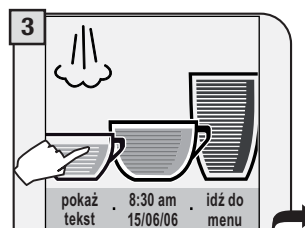
Procedura ta pokazuje, jak przygotować kawę espresso. Do nalania innego typu kawy, dokonać wyboru naciskając na odpowiednią ikonę. Używać odpowiednich filiżanek, by zapobiec wylaniu się kawy.



1 Ustawić w położeniu 1/2 małe filiżanki aby nalać kawę espresso



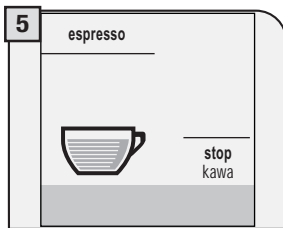
2 Ustawić w położeniu 1/2 duże filiżanki/kubki, aby nalać kawę lub dużą kawę.



3 Wybrać produkt i nacisnąć odpowiadającą ikonę na wyświetlaczu; raz na jedną filiżankę i dwa razy, aby otrzymać dwie filiżanki.



4 Urządzenie rozpoczyna mielenie ustawionej ilości kawy.



5 Rozpocznie się nalewanie wybranego napoju

Urządzenie zakończy nalewanie kawy automatycznie przestrzegając ilości ustawionej w fabryce. Możliwa jest personalizacja ilości, zobacz str.16.

NALEWANIE NAPOJU Z KAWY MIELONEJ

Urządzenie pozwala na stosowanie kawy wstępnie mielonej i bezkofeinowej. Kawa wstępnie mielona musi zostać wsypana do odpowiedniej przegródki znajdującej się z boku pojemnika na kawę ziarnistą. Należy używać wyłącznie kawy mielonej, specjalnie przygotowanej do parzenia w ekspresach ciśnieniowych, nie używać nigdy kawy ziarnistej lub rozpuszczalnej (zobacz rozdział "Programowanie napoju" str. 16)



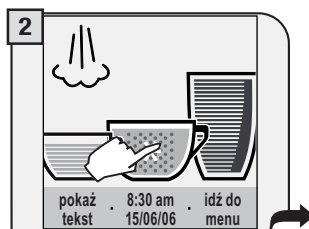
UWAGA: KIEDY SIĘ ŻYCZY PRZYGOTOWANIA PRODUKTU Z KAWY WSTĘPNIE MIELONEJ NALEŻY WSYPĄĆ DO PRZEGRÓDKI TEN TYP KAWY.

WSYPĄĆ TYLKO JEDNĄ MIARKĘ KAWY MIELONEJ NA RAZ. NIE MOŻNA NALAĆ DWÓCH KAW JEDNOCZEŚNIE.

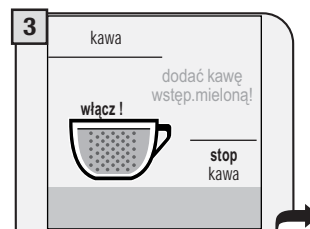
W niżej podanym przykładzie zostało wybrane nalanie kawy z użyciem kawy wstępnie mielonej. Indywidualny wybór użycia kawy wstępnie mielonej zostanie uwidoczony na wyświetlaczu za pomocą gwiazdki przy wybranym napoju.



1 Ustawić 1 filiżankę do nalania kawy



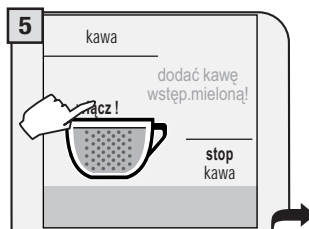
2 Nacisnąć odpowiedni przycisk po czym na wyświetlaczu pojawi się:



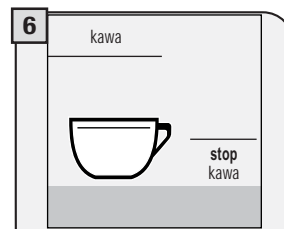
3 Ekran przypomni użytkownikowi o wsypaniu kawy mielonej do odpowiedniej przegródki.



4 Wsypać kawę mieloną do odpowiedniej przegródki, używając do tego miarki znajdującej się w wyposażeniu.



5 Nacisnąć przycisk "włącz!", aby rozpocząć nalewanie.



6 Rozpocznie się nalewanie wybranego napoju

Uwaga:

- Po 30 sekundach od momentu pojawienia się ekranu(3), jeśli nie zacznie się nalewanie, urządzenie powróci do menu głównego i ewentualnie usunie nadmiar kawy do kasetki na fusy;
- Jeśli nie zostanie wsypana kawa wstępnie mielona do przegródki, nastąpi tylko nalanie wody;
- Jeśli porcja jest zbyt duża lub gdy zostaną wsypane 2 lub więcej miarek kawy, urządzenie nie naleje produktu, a kawa wsypana zostanie usunięta do kasetki na fusy.

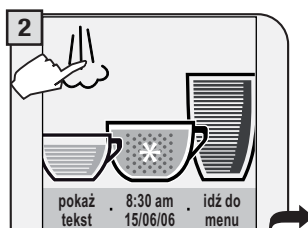
NALEWANIE GORĄCEJ WODY



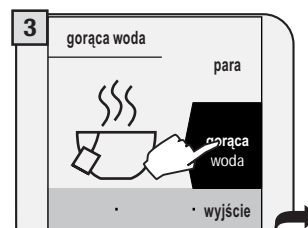
NA POCZĄTKU MOGĄ WYSTĄPIĆ KRÓTKIE WYTRYSKI GORĄCEJ WODY Z NIEBEZPIECZEŃSTWEM OPARZEŃ. RURKA WYLOTU GORĄCEJ WODY/PARY MOŻE OSIĄGAĆ WYSOKIE TEMPERATURY: UNIKAĆ BEZPOŚREDNIEGO DOTYKANIA JEJ RĘKAMI, UŻYWAĆ JEDYŃIE PRZEZNACZONEGO DO TEGO CELU UCHWYTU.



1 Ustawić pojemnik pod rurką wylotu wody.



2 Nacisnąć na ikonę.



3 Wybrać nalewanie gorącej wody.



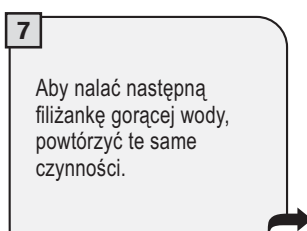
4 Obrócić pokrętko do znaku .



5 Urządzenie nalewa zaprogramowaną ilość wody.



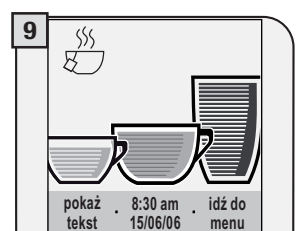
6 Po nalaniu przez urządzenie żądanej ilości wody, obrócić pokrętko aż do pozycji spoczynku (●).



7 Aby nalać następną filiżankę gorącej wody, powtórzyć te same czynności.




8 Nacisnąć przycisk "wyjście", aby powrócić do menu głównego



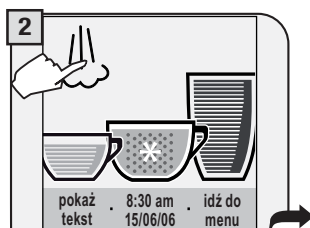
Uwaga: gdy na wyświetlaczu jest już pokazana ikona gorącej wody , można nalać gorącą wodę po prostu obracając pokrętko jak to widoczne w punkcie 4.

WYTWARZANIE PARY

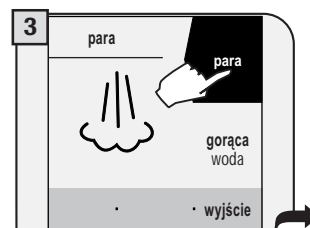
 NA POZĄTKU MOGĄ WYSTĄPIĆ KRÓTKIE WYTRYSKI GORĄCEJ WODY Z NIEBEZPIECZEŃSTWEM OPARZEŃ. RURKA WYLOTU GORĄCEJ WODY/PARY MOŻE OSIĄGAĆ WYSOKIE TEMPERATURY: UNIKAĆ BEZPOŚREDNIEGO DOTYKANIA JEJ RĘKAMI, UŻYWAĆ JEDYŃIE PRZEZNACZONEGO DO TEGO CELU UCHWYTU.



1 Ustawić pojemnik z napojem, który ma być ogrzany pod rurką wylotu pary.




2 Nacisnąć na ikonę.



3 Wybrać wytwarzanie pary.



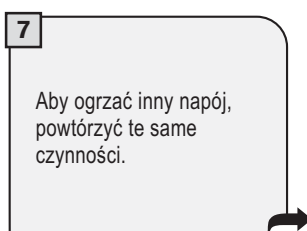
4 Obrócić pokrętko do znaku .



5 Ogrzać napój, poruszając pojemnikiem podczas ogrzewania.



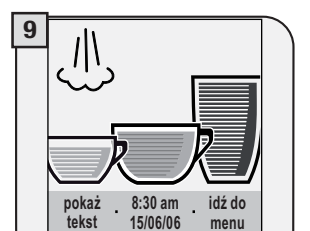
6 Po zakończeniu czynności, obrócić pokrętko aż do pozycji spoczynku (●).




7 Aby ogrzać inny napój, powtórzyć te same czynności.



8 Nacisnąć przycisk "wyjście", aby powrócić do menu głównego



Po zakończeniu nalewania oczyścić rurkę wylotu pary, jak to opisane na str.36

Uwaga: gdy na wyświetlaczu jest już pokazana ikona pary , można wytworzyć parę po prostu obracając pokrętko jak to widoczne w punkcie 4.

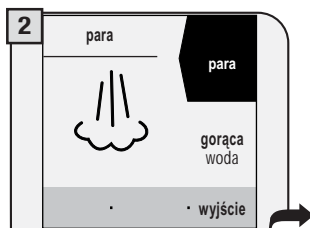
CAPPUCCINO



NA POCZĄTKU MOGĄ WYSTĄPIĆ KRÓTKIE WYTRYSKI GORĄCEJ WODY Z NIEBEZPIECZEŃSTWEM OPARZEŃ. RURKA WYLOTU GORĄCEJ WODY/PARY MOŻE OSIĄGAĆ WYSOKIE TEMPERATURY: UNIKAĆ BEZPOŚREDNIEGO DOTYKANIA JEJ RĘKAMI, UŻYWAĆ JEDYŃIE PRZEZNACZONEGO DO TEGO CELU UCHWYTU.



1 Napełnić filiżankę do 1/3 wysokości zimnym mlekiem.




2 Wybrać wytwarzanie pary (Patrz punkty 2 i 3 str.13.



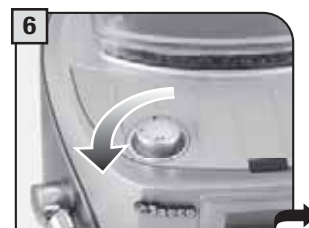
3 Ustawić filiżankę pod rurką wylotu pary.



4 Obrócić pokrętko do znaku .



5 Spienić mleko, poruszając filiżanką podczas ogrzewania.



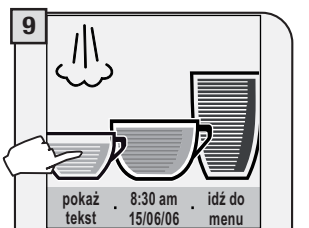
6 Po zakończeniu czynności, obrócić pokrętko aż do pozycji spoczynku (●).



7 Nacisnąć przycisk "wyjście", aby powrócić do menu głównego



8 Ustawić filiżankę pod dozownikiem.



9 Nacisnąć przycisk jeden raz aby nalać kawę.

Po zakończeniu nalewania oczyścić rurkę wylotu pary, jak to opisane na str.36

Aby nalać 2 cappuccino:

- spienić mleko w dwóch filiżankach, wykonując czynności opisane w punktach od 1 do 6;
- nalać dwie kawy, wykonując czynności opisane w punktach od 7 do 9 (w tym przypadku nacisnąć dwa razy na ikonę żądanej kawy).

Jest to wyposażenie dodatkowe, które możecie nabyć osobno i które wam pozwoli na przygotowywanie wspaniałych cappuccino z niezwykłą łatwością i wygodą.

! UWAGA: przed użyciem Milk Island przeczytać jego instrukcje obsługi, gdzie są opisane wszystkie środki ostrożności niezbędne do poprawnego użytku.

i Ważna informacja: ilość mleka w dzbanku nie może być mniejsza od poziomu minimalnego "MIN" i nie może nigdy przewyższać poziomu maksymalnego "MAX". Po użyciu Milk Island oczyścić dokładnie wszystkie jego elementy.

i Aby zapewnić jak najlepsze rezultaty w przygotowywaniu cappuccino, zalecamy używanie mleka częściowo odtłuszczonego i zimnego (0-8°C).



1 Napełnić dzbanek pożądaną ilością mleka.



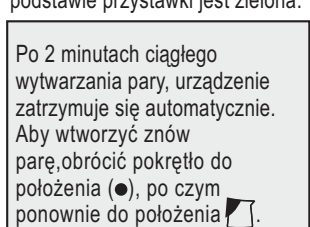
2 Ustawić dzbanek z mlekiem na podstawie przystawki Milk Island. Sprawdzić czy kontrolka na podstawie przystawki jest zielona.




3 Obrócić pokrętkę do pozycji spoczynku .



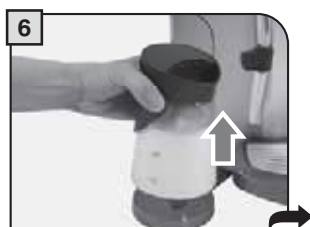
4 Odczekać, aż mleko zostanie spienione.



Po 2 minutach ciągłego wytwarzania pary, urządzenie zatrzymuje się automatycznie. Aby utworzyć znów parę, obrócić pokrętkę do położenia (●), po czym ponownie do położenia .



5 Po uzyskaniu wystarczającej ilości pianki, obrócić pokrętkę aż do pozycji spoczynku (●).



6 Zabrać dzbanek używając uchwytu.



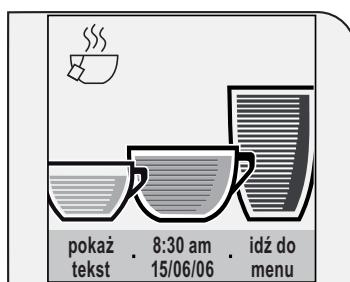
7 Po kilku lekkich ruchach kołowych w celu wymieszania, wlać mleko do filiżanki.



8 Ustawić filiżankę ze spienionym mlekiem pod dozownikiem. Nalać kawę do filiżanki.

MENU PROGRAMOWANIE NAPOI

Każdy napój, może być zaprogramowany według własnych indywidualnych upodobań. Personalizacja jest oznaczana na wyświetlaczu przez dodatek gwiazdki.



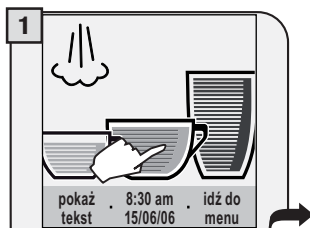
Gdy jeden z produktów został spersonalizowany, możliwe jest nalewanie jedynie tego produktu; aby zmienić ilość kawy należy przeprowadzić nową personalizację albo wykonać reset obecnej personalizacji.

Aby zaprogramować żądany napój



Trzymać naciśnięty przez dwie sekundy przycisk napoju

PROGRAMOWANIE KAWY ESPRESSO /KAWY/ DUŻEJ KAWY



1 Wejść do menu kawy do spersonalizowania (trzymać odpowiadającą ikonę naciśniętą przez dwie sekundy).

W tej fazie można:

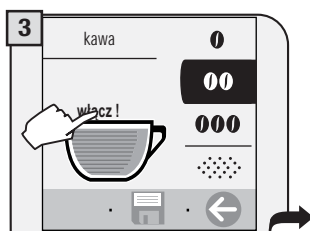


zapamiętać nastawienia

powrócić do poprzedniego okna

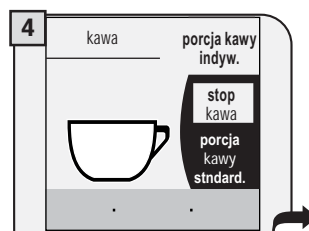
wybrać ilość kawy do mielenia (opti-dose)

wybrać użycie kawy wstępnie mielonej



3 Naciskając włącz!, urządzenie przygotowuje się do nalania kawy.

Naciskając przycisk włącz!, należy obowiązkowo zakończyć cykl nalewania,



4 Urządzenie automatycznie rozpoczyna i kończy nalewanie kawy według standardowych nastawień.



Aby nalać ilość kawy inną od ilości nastawionej przez producenta, nacisnąć "porcja kawy indyw.", przed zakończeniem nalewania. Po osiągnięciu żądanej ilości, nacisnąć "stop kawa".

Nalewanie może być przerwane wyłącznie przez naciśnięcie "stop kawa". Jeśli przycisk nie zostanie naciśnięty, może nastąpić wylanie kawy z filiżanki.



6 Po zakończeniu nalewania zapamiętać nastawienia przed upływem pięciu sekund.

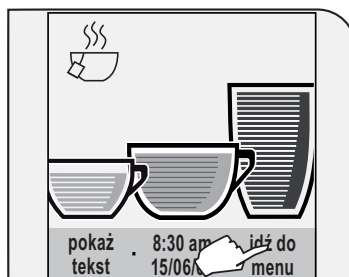
Jeśli przycisk "zapamiętać nastawienia" nie zostanie naciśnięty, urządzenie powraca do menu głównego i nastawienia spersonalizowane nie zostaną zapamiętane.



7 Na wyświetlaczu pojawia się potwierdzenie zapamiętania, urządzenie powraca automatycznie do menu głównego.

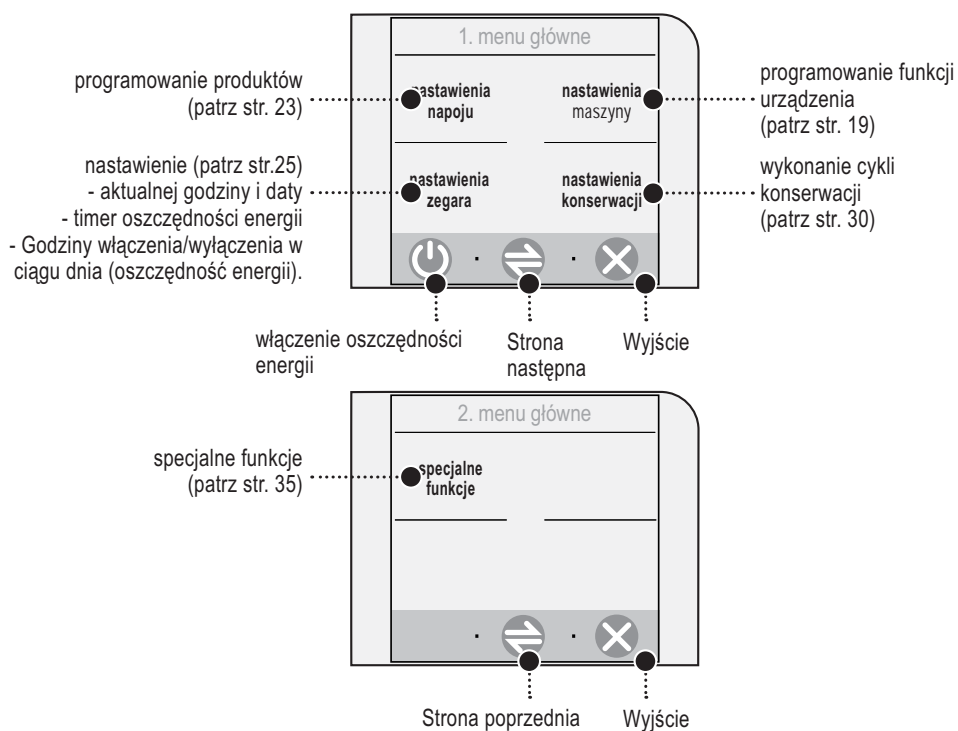
NASTAWIENIE MASZYNY

Niektóre funkcje urządzenia mogą być zaprogramowane, by zindywidualizować funkcjonowanie urządzenia według własnych potrzeb.






Nacisnąć przycisk "idź do menu".

Wchodzi się do menu programowania:

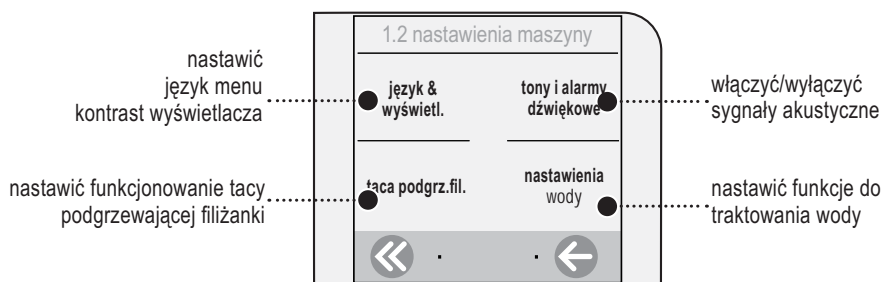


Po nastawieniu każdego z następujących menu, nacisnąć

- , aby powrócić do poprzedniego ekranu BEZ zapamiętania nowych nastawień;
- , aby zapamiętać nastawienia
- , aby powrócić do menu głównego BEZ zapamiętania nastawień.

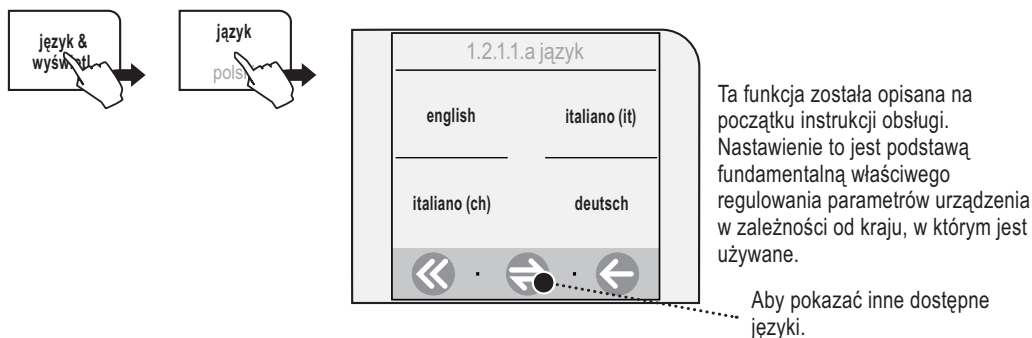
NASTAWIENIA MASZINY

Kiedy wybiera się menu nastawienia urządzenia, pojawia się następujący ekran. Tutaj można:



<JĘZYK & WYŚWIETLACZ> MENU «JĘZYK»

Aby zmienić język, w którym komunikaty będą pokazywane na wyświetlaczu. Nacisnąć przycisk "język & wyświetl." i przycisk "język".



< JĘZYK & WYŚWIETLACZ > MENU «KONTRAST»

Aby nastawić poprawny kontrast wyświetlacza. Nacisnąć przycisk "język & wyświetl." i przycisk "kontrast".



<TONY I ALARMY AKUSTYCZNE> MENU «URZĄDZENIE GOTOWE »

Ta funkcja umożliwia włączenie/wyłączenie tonu dzwinkowego, za każdym razem, gdy urządzenie jest gotowe. Nacisnąć przycisk "tony i alarmy dzwinkowe" i przycisk "urządzenie gotowe".

**<TONY I ALARMY DZWINKOWE > MENU «TON PRZYCISKÓW»**

Ta funkcja umożliwia włączenie/wyłączenie tonu dzwinkowego za każdym razem, gdy naciska się przycisk. Nacisnąć przycisk "tony i alarmy dzwinkowe" i przycisk "ton przycis.".

**MENU «TACA DO PODGRZEWANIA FILIŻANEK»**

Aby nastawić funkcjonowanie tacy do podgrzewania filiżanek, znajdującej się na górnej części urządzenia. Nacisnąć przycisk "taca podgrz. fil."



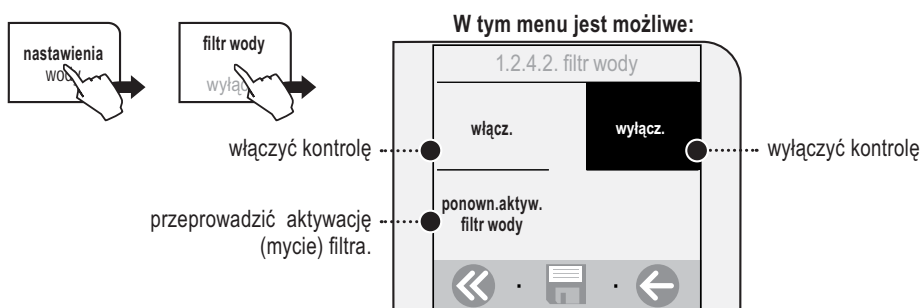
<NASTAWIENIA WODY> MENU «PŁUKANIE»

Czyszczenie przewodów wewnętrznych ma na celu zagwarantowanie, by nalewanie napojów odbywało się tylko z użyciem świeżej wody. Ta funkcja została zaprogramowana bezpośrednio przez producenta. Uwaga: płukanie to zostanie przeprowadzone, po każdym uruchomieniu urządzenia, po fazie rozgrzewania.
Nacisnąć przycisk "nastawienia wody" i przycisk "płukanie".



<NASTAWIENIA WODY> MENU «FILTR WODY»

Aby włączyć/wyłączyć ton akustyczny konieczności zastąpienia filtra "aqua prima". Po włączeniu tej funkcji, urządzenie zawiadamia użytkownika, kiedy filtr "aqua prima" musi być zastąpiony.
Nacisnąć przycisk "nastawienia wody" i przycisk "filtr wody".



Ważna informacja.

To nastawienie reguluje automatycznie parametry, które pozwalają użytkownikowi na poprawną konserwację urządzenia

Wybrać:

włącz. : jedynie gdy w zbiorniku wody został zainstalowany filtr "Aqua Prima", jak pokazano na str. 7.

Ta opcja włącza się automatycznie po wykonaniu polecenia "ponown.aktyw.filtr wody"

wyłącz. : jedynie gdy filtr "Aqua Prima" nie jest obecny w zbiorniku.

ponown.aktyw.filtr wody: gdy instaluje się nowy filtr "Aqua Prima" w zbiorniku wody.

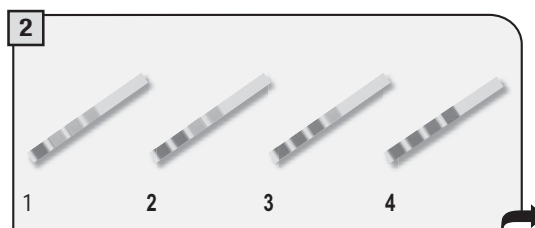
<NASTAWIENIA WODY > MENU «TWARDOŚĆ WODY»

Dzięki funkcji "twardość wody" możliwe jest dostosowanie urządzenia do stopnia twardości użwanej wody; w ten sposób urządzenie zawiadomi o konieczności odwapnienia w odpowiednim momencie.

Twardość wody jest wyrażona w skali od 1 do 4. Urządzenie jest wstępnie nastawione na wartość średnią twardości wody równą 3. Nacisnąć przycisk "nastawienia wody" i przycisk "twardość wody".

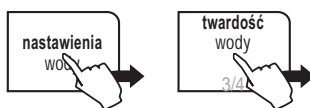


Zanurzyć w wodzie, przez 1 sekundę, pasek testowy znajdujący się w wyposażeniu ekspresu.

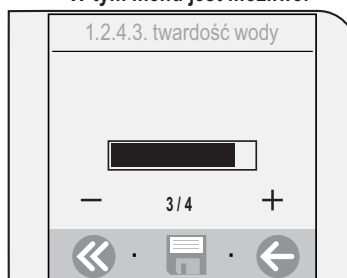


Sprawdzić wartość.

Test może być użyty tylko na jedną próbę.



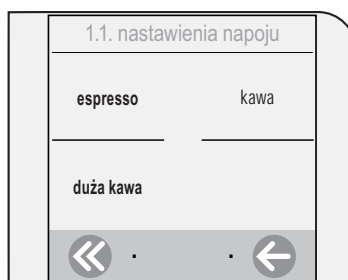
W tym menu jest możliwe:



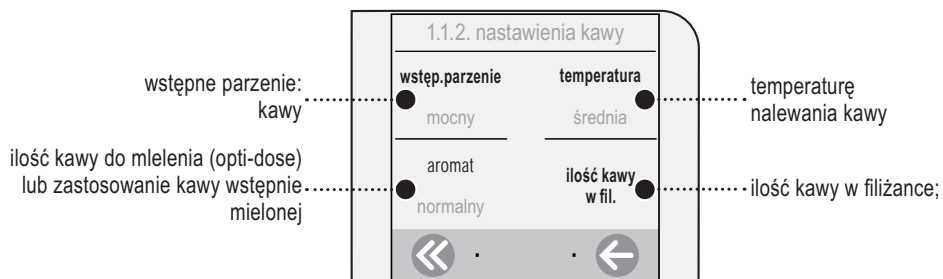
Nastawić twardość wody na wartość odczytaną na pasku naciskając + o -

“NASTAWIENIA NAPOJU”

Aby uregulować ogólne parametry nalewania różnych typów kawy. Nacisnąć przycisk “nastawienia napoju” w menu głównym



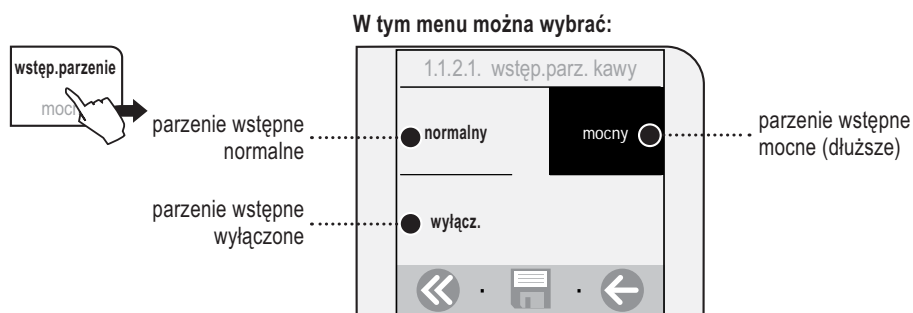
Wybierając każdy pojedynczy produkt można uregulować:



Aktualny stan zaprogramowania jest wskazany w odniesieniu do każdego parametru

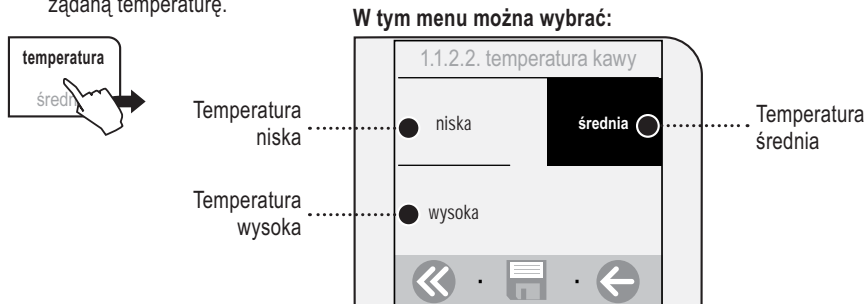
REGULACJA «WSTĘPNE PARZENIE»

Aby nastawić parzenie wstępne: kawa zostanie lekko zwilżona przed zaparzeniem, co uwydatni pełen aromat kawy, która nabierze wyborneo smaku. Nacisnąć przycisk “wstęp. parzenie”



REGULACJA TEMPERATURA KAWY;

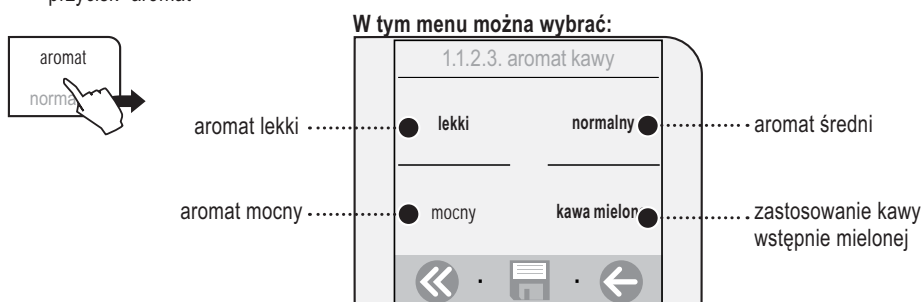
Aby nastawić temperaturę przy przygotowywaniu kawy Nacisnąć przycisk "temperatura" i wybrać żądaną temperaturę.



REGULACJA «OPTI-DOSE» PRZY NALEWANIU KAWY

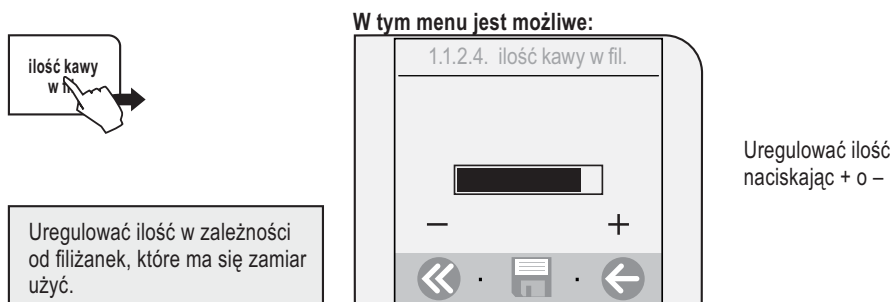
Aby nastawić ilość kawy do zmielenia i nastawić zastosowanie kawy wstępnie mielonej

Możecie rozkoszować się waszym napojem przygotowanym z takiej ilości kawy, którą sobie życzycie lub możecie wybrać przygotowanie napoju z kawy bezkofeinowej, używając funkcję "wstępnie mielona". Nacisnąć przycisk "aromat"



REGULACJA ILOŚCI WODY PRZY NALEWANIU KAWY

Aby nastawić ilość wody użytej do przygotowywania kawy Nacisnąć przycisk "ilość kawy w fil."



NASTAWIENIA ZEGARA

Aby uregulować zegar, timer oszczędności energii i oszczędność energii. Nacisnąć przycisk "nastawienia zegara" w menu głównym.

W tym menu jest możliwe:



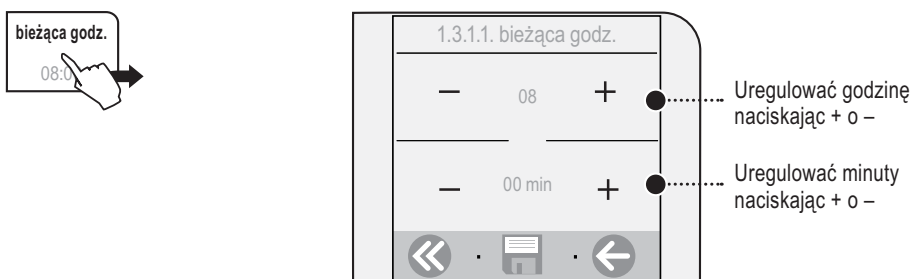
NASTAWIENIA GODZINY

Aby nastawić wszystkie parametry odnoszące się do zegara. Ważne jest, by zaprogramować właściwie godziny włączenia i wyłączenia urządzenia! Nacisnąć przycisk "nastawienia godz."



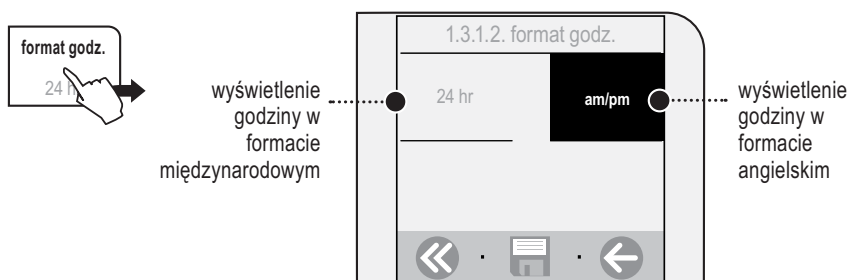
Bieżąca godzina

Aby uregulować bieżącą godzinę urządzenia Nacisnąć przycisk "bieżąca godz."



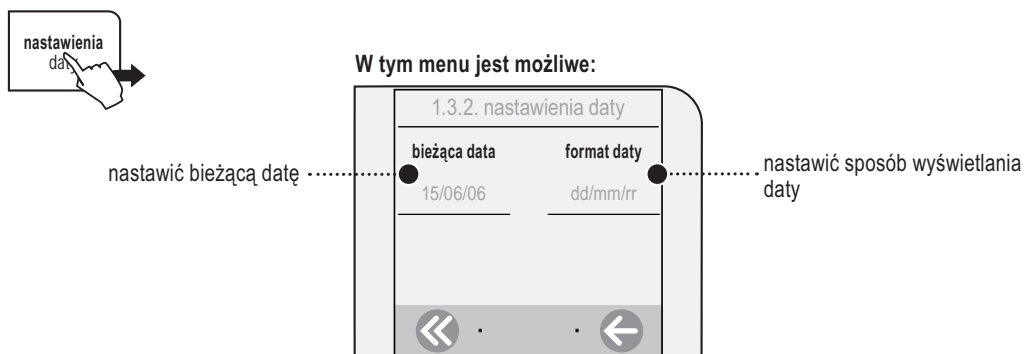
Format godziny

Aby uregulować sposób wyświetlania godziny. Zmiana tego nastawienia reguluje wszystkie parametry, które wymagają wyświetlenia godziny. Nacisnąć przycisk "format godz."



NASTAWIENIA DATY

Aby nastawić wszystkie parametry odnoszące się do kalendarza. Ważne jest, by zaprogramować właściwie godziny włączenia i wyłączenia urządzenia. Nacisnąć przycisk "nastawienia daty"



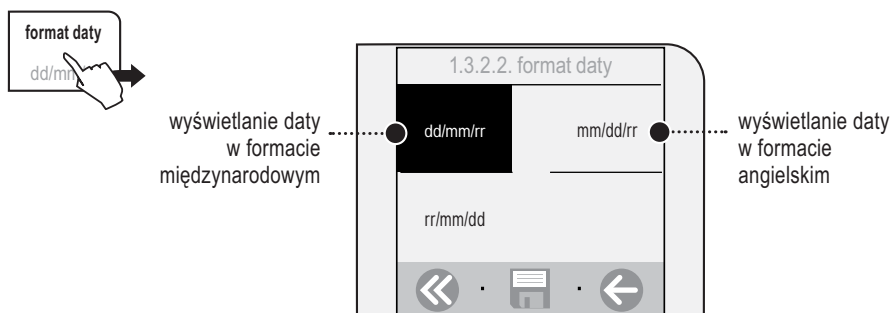
Bieżąca data

Aby nastawić bieżącą datę urządzenia. Nacisnąć przycisk "bieżąca data".



Format godziny

Aby nastawić sposób wyświetlania godziny Zmiana tego nastawienia reguluje wszystkie parametry, które wymagają wyświetlenia/nastawienia godziny. Nacisnąć przycisk "format daty".



NASTAWIENIE STAND-BY

Aby nastawić, po jakim czasie od ostatniego nalewania urządzenie przejdzie w tryb oszczędności energii.

Fabryczny czas wyłączenia jest nastawiony "po 3 godzinach".

Nacisnąć przycisk "nastawienia stand by"



Po upływie nastawionego czasu, urządzenie przechodzi w tryb stand by. Nacisnąć przycisk "włącz" Po wykonaniu kontroli funkcji i fazy rozgrzewania, urządzenie jest na nowo gotowe do pracy.

URZĄDZENIE WŁĄCZONE/WYŁĄCZONE

Za pomocą tej funkcji można nastawić urządzenie w ten sposób, że się włączy (zакtywuje) i wyłączy (oszczędność energii) w godzinach, w których sobie tego życzyście.

Urządzenie zarządza tą funkcją, jedynie jeśli została włączona przez wyłącznik główny.

Nacisnąć przycisk "urządzenie włącz./wyłącz."



Aby przeprowadzić właściwie nastawienie należy:

- nastawić pojedyncze interwały włączenia i wyłączenia urządzenia;
- wybrać, w których dniach interwały mają być aktywne

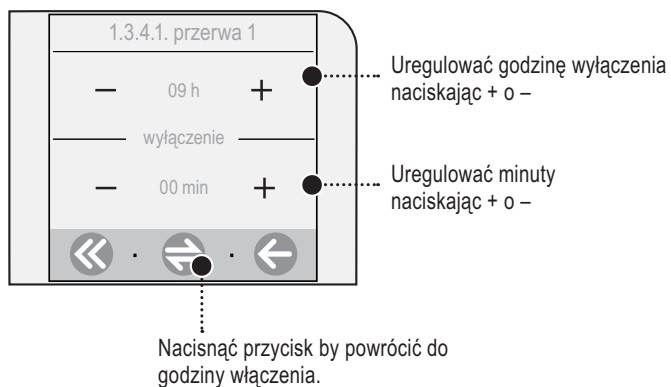
Zaleca się nie nakładać na siebie interwałów włączenia.

Nastawienie czasu włączenia

Aby uregulować interwał włączenia, nacisnąć przycisk interwału, który chce się nastawić. Nacisnąć, na przykład, przycisk "przerwa 1".



Po nastawieniu godziny włączenia, uregulować godzinę wyłączenia poprzez naciśnięcie przycisku.

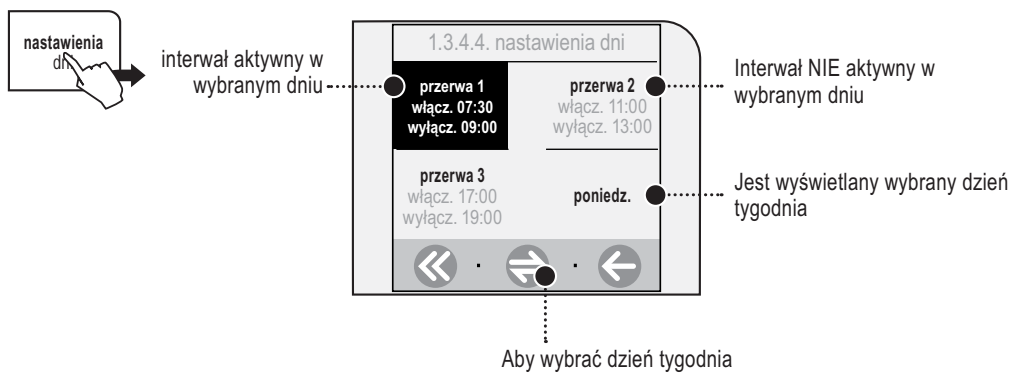


Uwaga: by zapamiętać, nacisnąć jeden z przycisków:



Wybrać na każdy dzień, interwały włączenia

Przejrzeć dni tygodnia i na każdy dzień wybrać interwały, które chcemy włączyć.



Na każdy dzień można wybrać inne interwały

Uwaga: by zapamiętać, nacisnąć jeden z przycisków:



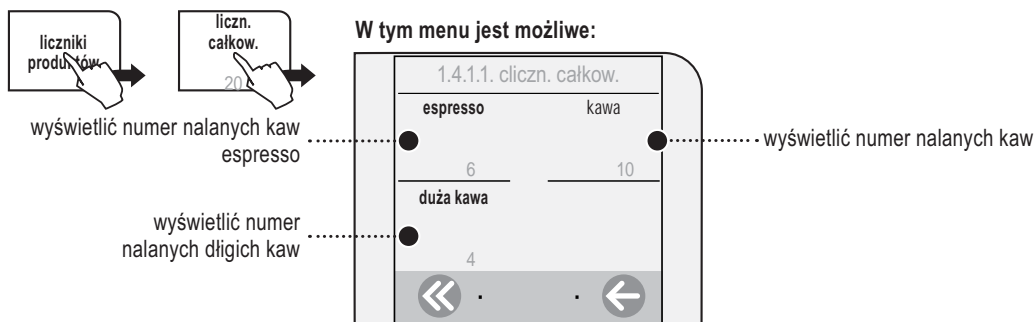
NASTAWIENIA KONSERWACJI

Aby przeprowadzić czyszczenie i konserwację wszystkich obwodów wewnętrznych urządzenia Nacisnąć przycisk "nastawienia konserwacji" w menu głównym

W tym menu jest możliwe:



<LICZNIKI PRODUKTÓW> MENU «LICZNIKI CAŁKOWITE»



<LICZNIKI PRODUKTÓW > MENU «LICZNIKI CZĘŚCIOWE»

Funkcja ta pozwala na pokazanie ile produktów zostało przygotowanych z każdego pojedynczego typu kawy od ostatniego kasowania Nacisnąć przycisk "liczniki produktów" i przycisk „liczn. częściowe”



MENU «CYKL MYCIA»

By przeprowadzić czyszczenie wewnętrznych obwodów urządzenia przeznaczonych do nalewania kawy.

Do umycia bloku zaparzającego jest wystarczające wypłukanie go w wodzie, jak to pokazano na str.37.

To mycie zamyka czynności konserwacji bloku zaparzającego.

Zalecamy użycie tabletek czyszczących Saeco, które można zakupić oddzielnie w zaautoryzowanym punkcie sprzedaży.

Uwaga: przed przeprowadzeniem tej funkcji upewnić się czy:

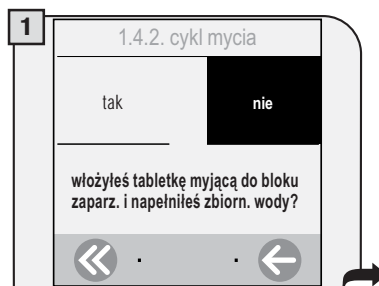
1. pojemnik o odpowiednich rozmiarach został umieszczony pod dozownikiem;
2. do bloku zaparzającego została włożona specjalna tabletkę do czyszczenia;
3. napełnić zbiornik wody



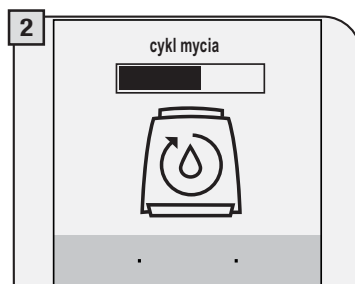
CYKL MYCIA NIE MOŻE ZOSTAĆ PRZERWANY

CYKL MUSI BYĆ PRZEPROWADZONY POD NADZOREM UŻYTKOWNIKA.

Nacisnąć przycisk "cykl mycia".



Upewnić się, czy tabletkę została włożona, tak jak to pokazano. Nacisnąć przycisk "tak"



Odczekać, aż cykl się zakończy, (około 8 minut) urządzenie powróci do menu głównego.

MENU «CYKL ODWAPNIANIA BOILERA»

By przeprowadzić automatyczny cykl odwapniania.

Odwapnianie jest niezbędne co 3-4 miesiące, lub w momencie, gdy samo urządzenie sygnalizuje tę konieczność.

Urządzenie musi być włączone, wtedy automatycznie kieruje dystrybucją środka odwapniającego.

CYKL MUSI BYĆ PRZEPROWADZONY POD NADZOREM UŻYTKOWNIKA.

UWAGA! NIE UŻYWAĆ W ŻADNYM WYPADKU OCTU JAKO ŚRODKA ODWAPNIAJĄCEGO.

Zaleca się środek odwapniający saeco; tak, czy owak należy używać produktu odwapniającego do ekspresów, dostępnego w handlu, pod warunkiem, że nie jest on toksyczny i/lub szkodliwy. Roztwór, który będzie używany musi być usunięty w sposób przewidziany przez producenta i/lub według norm obowiązujących w kraju używania.

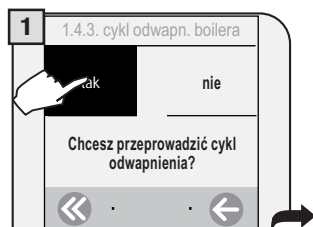
UWAGA: PRZED ROZPOCZĘCIEM CYKLU ODWAPNIANIA UPEWNIĆ SIĘ CZY:

1. pojemnik o odpowiednich wymiarach został ustawiony pod rurką wylotu wody;
2. ZOSTAŁ USUNIĘTY FILTR "AQUA PRIMA"

Nacisnąć przycisk "cykl odwapn. boiler"



Odwapnienie jest przeprowadzane przy kontrolowanej temperaturze. Jeśli urządzenie jest zimne, należy zaczekać na osiągnięcie odpowiedniej temperatury, w odwrotnym przypadku, należy przeprowadzić ochłodzenie boiler'a w następujący sposób:




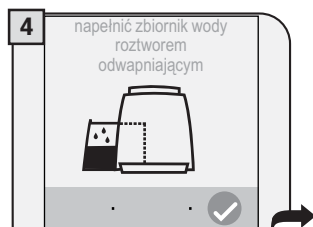
Nacisnąć "tak", aby zacząć



Ustawić pojemnik o odpowiednich rozmiarach pod rurką wylotu gorącej wody.



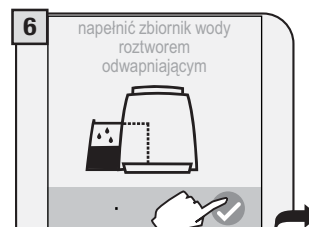
Obrócić pokrętkę do znaku .



Gdy pojawi się komunikat, boiler osiągnął odpowiednią temperaturę



Wlać roztwór środka odwapniającego do pojemnika. Umieścić pojemnik w na swoim miejscu.



Nacisnąć przycisk , by zacząć.

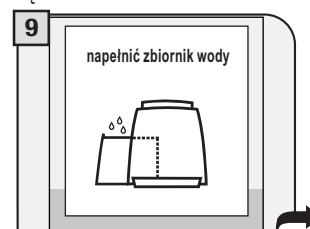


Urządzenie rozpocznie nalewanie roztworu odwapniającego poprzez rurkę nalewania gorącej wody. Nalewanie nastąpi w ustalonych z góry interwałach; by, pozwolić roztworowi zadziałać w sposób skuteczny.



Poszczególne interwały są wizualizowane, w ten sposób jest możliwe kontrolowanie stanu zaawansowania procesu odwapniania.

W momencie gdy roztwór się skończy, na wyświetlaczu pojawi się:

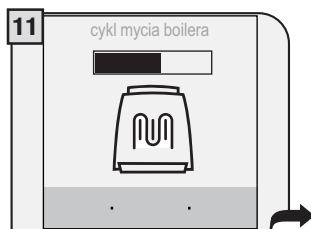


Wyciągnąć pojemnik wody, opłukać go czystą, zimną wodą, by wyeliminować ślady roztworu odwapniającego, po czym napełnić go świeżą wodą.

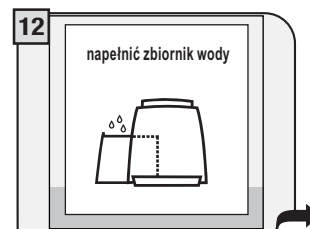
Ustawić pojemnik zawierający świeżą, pitną wodę.



Wykonać płukanie obwodów urządzenia naciskając przycisk.



Urządzenie przeprowadzi płukanie. Podczas płukania, urządzenie może zażądać napełnienia pojemnika wody.



W momencie zakończenia płukania pojawi się następujący ekran: Wyjąć zbiornik, zainstalować ponownie, jeśli sobie tego życzy, filtr "Aqua prima" i napełnić zbiornik świeżą wodą.



Obrócić pokrętkę aż do pozycji spoczynku (●).



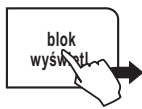
Po zakończeniu odwapniania, powrócić do menu głównego w celu nalewania napoi.

MENU «BLOKADA WYŚWIETLACZA»

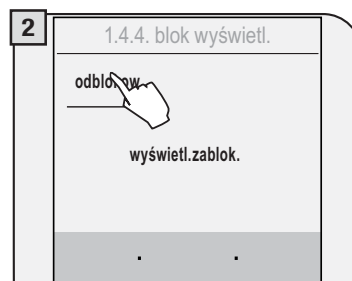
Aby wyczyścić wyświetlacz. Można czyścić wyświetlacz dotykowy (Touch-screen) wilgotną szmatką lub specjalnymi środkami czyszczącymi przeznaczonymi do tego celu dostępnymi w sprzedaży.

Zabronione jest używanie rozpuszczalników, alkoholu, agresywnych detergentów i/lub ostrych przedmiotów, które mogą uszkodzić powierzchnię wyświetlacza.

Nacisnąć przycisk "blok wyświetl"

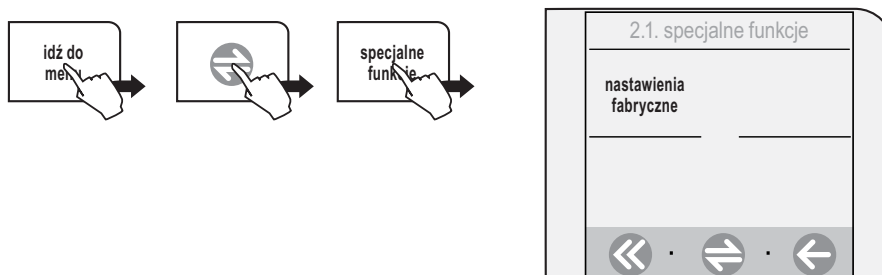


Aby ponownie włączyć wyświetlacz nacisnąć "odblokow" w dole na prawo, i następnie, (w ciągu 2 sekund) "odblokow." u góry na lewo, (przycisk ten pojawi się tylko po wcześniejszym naciśnięciu poprzedniego)



FUNKCJE SPECJALNE

To menu pozwala na dostęp do specjalnych funkcji urządzenia. Nacisnąć przycisk "specjalne funkcje" w menu głównym



NASTAWIENIA FABRYCZNE

To menu zawiera funkcję, która przywraca wszystkie wartości fabryczne. Nacisnąć przycisk "nastawienia fabryczne"

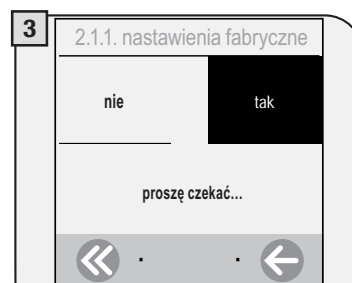


Gdy wyświetlane jest "tak", pojawia się następne żądanie potwierdzenia odwrotnymi przyciskami

WSZYSTKIE NASTAWIENIA SPERSONALIZOWANE ZOSTANĄ SKASOWANE I NIE BĘDZIE MOŻLIWE ICH PRZYWRÓCENIE; PO PRZYWRÓCENIU NASTAWIEN STANDARD, BĘDZIE TRZEBA, O ILE SIĘ TEGO ŻYCHY, ZAPROGRAMOWAĆ PONOWNIE WSZYSTKIE FUNKCJE URZĄDZENIA.



Wybierając "tak", powraca się do stanu wyjściowego.



Następnie wszystkie parametry zostaną przywrócone

OGÓLNE ZASADY CZYSZCZENIA URZĄDZENIA

Czynności opisane poniżej powinny być wykonywane przynajmniej raz w tygodniu.

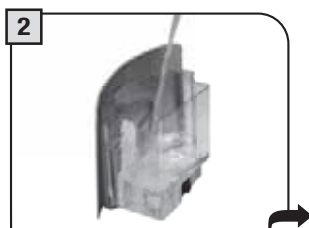
Uwaga: nie używać wody, która pozostała w zbiorniku przez dłuższy okres.

UWAGA! Nie zanurzać urządzenia w wodzie.

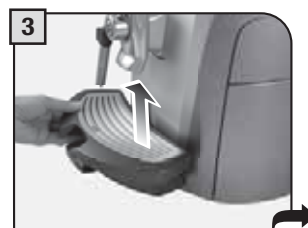
Usuwanie fusów gdy urządzenie jest wyłączone lub kiedy nie jest to sygnalizowane na wyświetlaczu, spowoduje, że nie nastąpi zerowanie ilości fusów, które się osadziły w kasetce. Z tego powodu, urządzenie może wyświetlić komunikat "opróż. pojemnik na fusy", nawet po przygotowaniu tylko kilku kaw.



1 Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę.



2 Umyć zbiornik i pokrywę.



3 Wyciągnąć tacę ociekową opróżnić ją i umyć.



4 Wyjąć kasetkę na fusy.



5 Opróżnić ją i umyć



6 Oczyszczyć pędzelkiem pojemnik wstępnie mielonej kawy.



7 Wyjąć końcówkę rurki wylotu pary, po czym ponownie włożyć.



8 Wyciągnąć i umyć końcówkę rurki wylotu pary, po czym ponownie włożyć.



9 Oczyszczyć wyświetlacz suchą ściereczką.

CZYSZCZENIE DOZOWNIKA

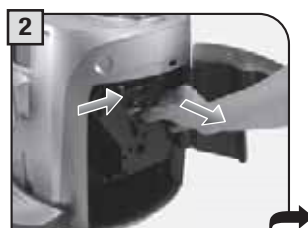
Dozownik musi być czyszczony przynajmniej raz w tygodniu.

Myć dozownik w letniej wodzie.

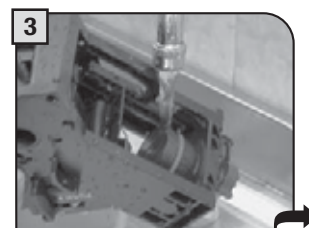
UWAGA! Nie myć dozownika środkami czyszczącymi (detergentami), które mogłyby utrudnić jego poprawne funkcjonowanie. Nie myć go w zmywarce do naczyń.



1 Otworzyć drzwiczki serwisowe i wyjąć kasetkę na fusy.



2 Nacisnąć przycisk PUSH, aby wyciągnąć blok zaparzający.



3 Umyć blok i filtr; osuszyć.



4 Upewnić się czy zespół znajduje się w pozycji spoczynku; dwa punkty odniesienia muszą wzajemnie odpowiadać.



5 Upewnić się czy poszczególne elementy znajdują się w poprawnej pozycji. Haczyk wskazany powyżej musi być w poprawnym położeniu; aby to sprawdzić, nacisnąć zdecydowanym ruchem przycisk "PUSH".



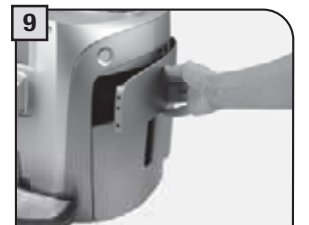
6 Dźwignia położona w części tylnej, musi znajdować się w kontakcie z podstawą zespołu.




7 Zamontować go powtórnie nie naciskając na przycisk PUSH!



8 Włożyć kasetkę na fusy.



9 Zamknąć drzwiczki serwisowe.

WYŚWIETLANY KOMUNIKAT	JAK ROZWIĄZAĆ PROBLEM
zamknąć pokrywę kawy	Zamknąć pokrywę pojemnika z kawą ziarnistą aby umożliwić nalewanie każdego rodzaju produktu.
dodać kawę ziarnistą	Napełnić pojemnik kawą ziarnistą.
włożyć blok zaparzający	Włożyć blok zaparzający na swoje miejsce.
włożyć pojemnik na fusy	Włożyć pojemnik na fusy
opróż. pojemnik na fusy	Wyciągnąć kasetkę na fusy i wyrzucić fusy do odpowiedniego pojemnika Uwaga: Kasetka na fusy musi być opróżniana tylko wtedy, gdy jest to konieczne i tylko kiedy urządzenie jest włączone. Opróżnienie kasetki przy urządzeniu wyłączonym nie pozwala na samoczynne zapisanie tej czynności.
drzwiczki otwarte	Aby urządzenie stało się operatywne, należy zamknąć drzwiczki serwisowe.
napełnić zbiornik wody	Wyciągnąć zbiornik wody i napełnić go świeżą wodą pitną
opróżnić tacę ociekową	Otworzyć drzwiczki boczne i opróżnić wanienkę ściekową, która się znajduje pod blokiem zaparzającym.
zastąpić filtr wody	Filtr wody "Aqua Prima" musi być zastąpiony w następujących przypadkach: 1. zostały nalane 60 litry wody; 2. upłynęło 90 dni od jego instalacji; 3. Upłynęło 20 dni i urządzenie nie zostało nigdy użyte. Uwaga: ten komunikat pojawia się jedynie po wybraniu "włożony" w funkcji filtra wody (Patrz strona 21).
dzbanek zabrany milk island wyjęta	Pokrętko pary zostało obrócone do pozycji  i przystawka Milk Island nie jest zainstalowana lub dzbanek nie jest prawidłowo umieszczony. Zainstalować przystawkę Milk Island lub umieścić poprawnie dzbanek. W przeciwnym przypadku obrócić pokrętko do pozycji spoczynku (●).
odwapnić	Wykonać cykl odwapniania obwodów wewnętrznych urządzenia.
oszczędność energii	Nacisnąć przycisk "włącz !"
Stand-by	

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	Patrz tabliczka znamionowa umieszczona na urządzeniu.
Moc znamionowa	Patrz tabliczka znamionowa umieszczona na urządzeniu.
Zasilanie	Patrz tabliczka znamionowa umieszczona na urządzeniu.
Materiał obudowy	ABS – Odporny na wysoką temperaturę.
Wymiary (dł. x wys. x gł.)	320 x 370 x 400 mm
Waga (kg)	9 Kg
Długość kabla	1200 mm
Panel sterujący	Frontale (TOUCH-SCREEN)
Pojemnik wody	1,7 litra - Wyjmowany
Pojemność zbiornika na kawę	250 gramów kawy ziarnistej
Ciśnienie pompy	15 bar
Boiler	Stal nierdzewna
Młynek do kawy	Młynek ze spieków ceramicznych
Ilość kawy zmielonej	7 - 10,5 g
Pojemność kasetki na fusy	14
Zabezpieczenia	Zawór bezpieczeństwa ciśnienia boileru – podwójny termostat bezpieczeństwa.

Z zastrzeżeniem zmian dotyczących konstrukcji i realizacji potrzeb rozwoju technologicznego.

Urządzenie jest zgodne z Dyrektywą Europejską 89/336/CEE (Dekret 476 z 04/12/92) dotyczącą eliminacji zakłóceń radiotelewizyjnych.

SOS W PRZYPADKU ZAGROŻENIA

Wyciągnąć natychmiast wtyczkę z gniazdka sieci zasilania.



UŻYWAĆ URZĄDZENIE JEDYNIEM W NASTĘPUJĄCYCH WARUNKACH

- W zamkniętym miejscu
- Do przygotowywania kawy, gorącej wody i do spienienia mleka.
- Do użytku domowego.
- Przez osoby dorosłe, niewykazujące anomalie psychofizyczne.



ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY UŻYTKOWANIU URZĄDZENIA

- Nie używać urządzenia do innych celów niż powyżej wymienione, aby w ten sposób uniknąć niebezpieczeństwa wypadków.
- Nie używać pojemników na substancje innych, niż te wskazane w niniejszej instrukcji.
- Podczas normalnego napełniania pojemnika jest konieczne zamknięcie pojemników, które znajdują się w pobliżu.
- Napełniać pojemnik wody jedynie świeżą pitną wodą; gorąca woda lub inne płyny mogą uszkodzić urządzenie.
- Nie używać wody wzbogaconej dwutlenkiem węgla.
- Jest surowo wzbronione wprowadzanie do wnętrza młynka palców czy jakichkolwiek substancji, innych od kawy ziarnistej.
- Przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności wewnątrz młynka, wyłączyć urządzenie głównym wyłącznikiem oraz wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Nie wprowadzać kawy rozpuszczalnej lub ziarnistej do pojemnika kawy mielonej.
- Używać jedynie palce aby sterować urządzeniem poprzez wyświetlacz dotykowy.



PODŁĄCZENIE DO SIECI

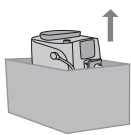
Podłączenie do sieci elektrycznej musi być wykonane zgodnie z przepisami bezpieczeństwa obowiązującymi w kraju, gdzie urządzenie jest użytkowane.

Gniazdko, do którego urządzenie ma być podłączone musi być:

- zgodne z typem wtyczki zainstalowanej na urządzeniu;
- wielkości odpowiadającej danym zamieszczonym na tabliczce znamionowej umieszczonej z tyłu urządzenia.
- podłączona do sprawnej instalacji uziemiającej

Kabel zasilający, nie może:

- wchodzić w kontakt z żadnym typem płynów; niebezpieczeństwo porażeń elektrycznych i/lub pożaru;
- być zgnieciony i/lub dotykać ostrych powierzchni;
- być używany do przemieszczania urządzenia
- być nadal używany, jeśli uszkodzony;
- być dotykany wilgotnymi lub mokrymi rękami;
- być zwijany, gdy urządzenie jest włączone;
- Być przerabiany



INSTALACJA

- Wybrać dobrze wypoziomowaną (nie może przekraczać 2° nachylenia), stałą i nieruchomą powierzchnię.
- Nie instalować urządzenia w miejscach, gdzie używa się strumień wody.
- Optymalna temperatura użytkowania: 10°C+40°C
- Maksymalna wilgotność: 90%.
- Pomieszczenie musi być wystarczająco oświetlone, z możliwością wietrzenia, higieniczne, i gniazdko elektryczne musi być w miejscu łatwym do osiągnięcia.
- Nie umieszczać na rozżarzonych powierzchniach!
- Umieścić w odległości co najmniej 10 cm od ścian i płyt grzewczych.
- Nie używać w pomieszczeniach gdzie temperatura może zbliżyć się lub spaść poniżej 0°C; w przypadku gdy urządzenie znalazłoby się w takich warunkach, skontaktować się z centrum serwisowym w celu dokonania kontroli.
- Nie używać urządzenia w pobliżu substancji łatwopalnych i/lub wybuchowych.
- Jest zabronione użytkowanie urządzenia w środowiskach agresywnych, o wysokim stężeniu pyłów i substancji olejnych w powietrzu.
- Nie instalować urządzenia na innym sprzęcie.



ZAGROŻENIA

- Urządzenie nie może być użytkowane przez dzieci lub osoby nieinformowane o jego sposobie użycia.
- Urządzenie jest niebezpieczne dla dzieci. Gdy niestrzeżone, odłączyć je z gniazdka zasilającego.
- Nie zostawiać materiałów użytych do opakowania urządzenia w zasięgu dzieci.
- Nie kierować strumienia pary i/lub gorącej wody we własnym kierunku lub w kierunku innych osób: niebezpieczeństwo poparzeń.
- Nie wprowadzać żadnych przedmiotów poprzez otwory urządzenia (Niebezpieczeństwo! Prąd elektryczny!).
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękami czy stopami, nie wyciągać jej z gniazdka, ciągnąc za kabel.
- Uwaga niebezpieczeństwo poparzeń przez kontakt z gorącą wodą, parą i wylotem rurki gorącej wody.



AWARIE

- Nie używać urządzenia w przypadku podejrzenia lub pewności uszkodzenia, na przykład po upadku.
- Ewentualne reparacje muszą być wykonane przez autoryzowany serwis techniczny.
- Nie używać urządzenia gdy kabel zasilający jest wadliwy. Gdy kabel zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez własny serwis obsługi klientów. (Niebezpieczeństwo! Prąd elektryczny!).
- Wyłączyć urządzenie przed otwarciem drzwiczek ochronnych. Niebezpieczeństwo poparzeń!



CZYSZCZENIE / ODWAPNIENIE

- Do czyszczenia obwodów mleka i kawy używać jedynie środki czyszczące zalecane i dostarczone razem z urządzeniem. Środki te nie mogą być używane do innych celów.
- Przed czyszczeniem urządzenia, niezbędne jest ustawienie wyłącznika głównego w pozycji WYŁĄCZONY(0); wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego i odczekać, aż urządzenie ostygnie.
- Uniemożliwić by urządzenie mogło zostać spryskane wodą lub zanurzone w wodzie.
- Nie suszyć części urządzenia w piecykach tradycyjnych czy mikrofalowych
- Urządzenie i swoje części muszą być oczyszczone po okresie, w którym nie były użytkowane.



CZĘŚCI ZAMIENNE

Ze względów bezpieczeństwa, używać tylko oryginalnych części zamiennych.



POZBYWANIE SIĘ URZĄDZENIA

Opakowanie może być poddane recyklingowi

Produkt ten jest zgodny z Dyrektywą Europejską EU 2002/96/EC.

Symbol znajdujący się na urządzeniu wskazuje, że urządzenie na końcu swojego cyklu użytkowego, musi być usunięte oddzielnie od innych odpadów.

Użytkownik musi, więc dostarczyć urządzenie, które nie nadaje się już do użytku, do odpowiednich centrów zbiórki zróżnicowanych odpadów elektrycznych i elektronicznych, lub dostarczyć ponownie sprzedawcy w momencie zakupu nowego urządzenia tego samego typu.

Odpowiedni zbiór i wysłanie do recyklingu i do odzysku, urządzenia, które wyszło z użycia, przy przestrzeganiu norm ochrony środowiska, pozwalają na uniknięcie możliwych, negatywnych skutków dla środowiska i na zdrowie osób oraz sprzyjają recyklingowi materiałów, z których składa się urządzenie.

Pozbywanie się urządzenia w sposób nielegalny, ze strony użytkownika, powoduje zastosowanie sankcji administracyjnych o, których mowa w decret z mocą ustawy n.22/1997(Art.50 I następne decret z mocą ustawy. N.22/1997).



W PRZYPADKU POŻARU

W przypadku pożaru, używać do gaszenia gaśnicy z dwutlenkiem węgla (CO₂).

Nie używać gaśnic wodnych, ani proszkowych

Saeco
International Group S.p.A.

Via Torretta, 240
I-40041 Gaggio Montano, Bologna
Tel: + 39 0534 771111

Fax: + 39 0534 31025
www.saeco.com

De fabrikant behoudt zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen.

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzenia jakichkolwiek zmian bez wcześniejszej zapowiedzi.

© Saeco International Group S.p.A.

Type SUP-032AR Cod.15000744 Rev.00 del 31-07-06